

关于 2013-2016 级部分学生

办理 2017 春季学期居留许可延期和缴费的通知

2013-2016 级全体同学：

为确保学生及时完成停留期延期续签手续，国际交流学院留学生办公室下学期将从 **2017 年 3 月 1 日至 2017 年 3 月 28 日** 进行各年级留学生的缴费续签相关工作。2017 春季学期学费保险费收费继续采用现金、银联卡或转账的支付方式。

请同学们认真查看自己的签证有效期，如果你的签证有效期是到 **2017 年 3 月 31 日** 止，请于 **2017 年 3 月 24 日（星期五）16:00 前** 完成交费，**3 月 28 日 16:00 前** 完成居留许可延期申请，并于 **3 月 29 日下午 4:00 前** 上交“上海市出入境管理局签证、居留许可取证凭单（RECEIPT）”至金保楼 313 留学生办公室。

特别提醒：

1. 缴费截止日期为 2017 年 3 月 24 日（星期五）16:00.

2. 学生本人必须保证在校学习期间自己的签证不会出现过期现象。根据中国法律，在华停留时间超过签证允许的停留期，即非法滞留，属违法行为。违反者将被处以罚款等处罚。学生对其非法滞留及其所造成的任何损失和任何后果负全部责任。

2. 按照学校相关规定，学生必须在缴费截止日之前先付清全部学费，才可以领取办理签证延期的相关材料。逾期不缴费的学生将被学校视为自动退学，而且学校将会在 3 月 24 日后 3 月 28 日之前把不支持这些学生签证延期的信息告之上海市公安局出入境管理以取消签证或者拒绝签证延期。学生本人对其可能造成的所有后果负全部责任。

3. 如有费用的咨询或问题，请于 2017 年 3 月 17 日前向留学生办公室提出。

具体申请步骤如下：

第一步：2017 年 3 月 6 日至 3 月 24 日之间携护照到金保楼 313 办公室邝老师处领取《上海金融学院收款通知单》（邝老师将于 2017 年 3 月新学期开始后接手并负责学生收费事务）

第二步：携《上海金融学院收款通知单》至行政楼三楼财务处 309 办公室付清学费并领取发票；

第三步：将原始发票和凭证交给金保楼 313 办公室邝老师。

第四步：2017 年 3 月 28 日上午 11:00 前，到金保楼 313 办公室郭老师处领取“在沪国际学生办证申请函”及其他续签所需的材料。

第五步：携带全部材料至出入境管理局办理续签手续。

第六步：2017 年 3 月 29 日下午 4:00 前，上交“上海市出入境管理局签证、居留许可取证凭单（RECEIPT）”（详见注 1）至金保楼 313。

注 1：

上海市出入境管理局签证、居留许可取证凭单(RECEIPT)

注：请申请人仔细核对下列内容。如有异议，请及时提出。

NOTES: APPLICANTS SHOULD CHECK THE FOLLOWING DETAILS CAREFULLY.
ANY DISCREPANCY SHOULD BE RAISED IN TIME.

注 2:

转账只接受人民币汇款。

转账付费的同学必须在 **2017 年 3 月 10 号前**完成转账，并在 **3 月 10 号前**将携带一式三份转账凭据复印件和原始转账凭据至郭老师处（3 月新学期开学以后交至邝老师处）。

注 3: 留学生办公室工作时间:

周一到周五 8:30-11:00, 13:00-16:00（法定休息日和节假日除外）

注 4: 2016-2017 学年学费保险费收费项目及标准:

	2013 级	2014 级	2015 级	2016 级
学费（一学期）	8500 元	10000 元	10000 元	10000 元
保险费（一学期）	400 元	400 元	400 元	400 元
总额（一学期）	8900 元	10400 元	10400 元	10400 元

注 5: 学校账户信息（只接收人民币）:

银行名称	中国农业银行
收款银行	中国农业银行浦东大道支行
收款账号	033225-00040006068
账户名称	上海立信会计金融学院
收款方地址	上海市浦东新区上川路 995 号, 201209

注 6：需要缴费和办理延期申请的学生名单

序号	学号	姓名
1	2013178101	Tillya Ancillar Damas
2	2013178102	Oluoch Gilbert Reggy
3	2013178103	Billong Jean Marie
4	2013178105	Hakizimana Yvan
5	2013178107	Kopylova Kristina
6	2013178113	Matillya Aaron Andrew
7	2013178114	Melaisho Ngole Eliphas
8	2013178120	Kihedu Kenneth Kimweri
9	2013178123	Halidou Moussa Yacoubou
10	2013178125	Akankwasa Douglas
11	2013178126	Elias Irene Obadia
12	2013178127	Mkolongo Flora Edward
13	2013178129	Danford Daniel Ombima
14	2013178130	Mwaja Leah Paskal
15	2013178131	Kipussi Malick Shaaban
16	2013178132	Musoke Yakub Abdullahtif
17	2013178133	Robert Nelson Godfery
18	2013178134	Ruhwanya Munira Saidi
19	2013178136	Maliko Wonzengbo Farida
20	2013178138	Katule Jacqueline Itika
21	2013178140	Mbowe Karine Leonard
22	2013178141	Eyol Kadir
23	2013178142	Khalturaev Sanjar
24	2013178143	Brayev Oleg
25	2013179101	Kapya Mululuke Manix
26	2013179102	Mbemba Bermela Serge Herman
27	2013179107	Mwegelo Susan Kerbina
28	2013179108	Awan Annum Fatima
29	2013179111	Shoo Calton Maynard
30	2013179112	Akim Marianne Anganile
31	2013179113	Kizinga Kassim Mtakayo
32	2013179114	Doriye Joshua Johnson
33	2013181102	John Tshibumb Musuil
34	2013181103	Eboumbou Mbongue Regine
35	2013181105	Ajouliga Belinga John
36	2013181113	Avutova Sabina
37	2013181115	Tawiah Millicent

38	2013181116	Bela Bence Zoltan
39	2014178103	Sheikh Maria Kulsoom
40	2014178106	Atuhaire Joan
41	2014178108	Musembi Joan Lois
42	2014178110	Agira Sam Toby
43	2014178111	Naimani Annahcareen Bright
44	2014178112	Kiangio Waziri Ally
45	2014178113	Mugarisanwa Everjoy Rujeko
46	2014178117	Lyimo Abel Thomas
47	2014178118	Sanga Lutseso Yessa
48	2014178123	Amour Mahmoud Juma
49	2014178124	Lugembe Irene Marina
50	2014178125	Aydin Abbas Mert
51	2014178128	Saasa Oliver Saasa
52	2014178145	Serge Gaetan Michel Amenguele
53	2014178159	Rodriguez Bautista Laura Alejandra
54	2014178163	Pavlov Evgeny
55	2014178166	Sandra Stanley Pemba
56	2014178167	Momoh Juliet Itambi
57	2014178168	Mbande Doreen Michael
58	2014178169	Mouyengo Bitemo Prince Adulet
59	2014178170	Douangboutdy Southida
60	2014178171	Chabvonga Precious
61	2014178172	Chabvonga Tendai
62	2014178173	Ngayahika Fatuma Mohamed
63	2014178174	Chungu Layi Abdallah
64	2014178175	Hazali Yusuf Abdul
65	2014178179	Mutero Anesu Register
66	2014178180	Muvevi Tandiwe
67	2014178183	Mihova Kate
68	2014178184	Singili Dinah Charles
69	2014178185	Adamou Farida Mother
70	2014178186	Edgar Castrol Mkude
71	2014178188	Witness Godson Makiya
72	2014178189	Bolortsolmon Altanzul
73	2014178190	Gumpo Clement
74	2014178191	Mpabanga Babongile Sheron
75	2014178192	Magotti Martha George
76	2014178193	Msuya Rajab Kuria
77	2014178194	Rwegoshora Costantine Mary

78	2014178195	Kihwele Nancy Peter
79	2014178196	Mangu Balima Ernest
80	2014178197	Mukono Ellison Masimba
81	2014178198	Muchena Catherine Tsitsi
82	2014178199	Naseer Saqib
83	2015178104	Mafanya Goqolo Velisile Godfrey
84	2015178126	Ndayishimiye Bobette Ramazani
85	2015178130	Manyika Neema Rebecca Seth
86	2015178140	Mashebe Rukia Majid Ismail
87	2015178142	Ngonga Nombe Shadia
88	2015178146	Adjua Odru Pascal
89	2015178148	Ndoro Emmanuel Anesu
90	2015178149	Chun Chang Min
91	2015178153	Tchakounte Mbakoup Corynne
92	2015178155	Niandou Hassane Nouhou
93	2015178159	Sharipov Boburjon
94	2015178162	Mbale Tiza
95	2015178166	Gikonyo Sam Kimangu
96	2015178167	Lyuwo Gloria Ponziano
97	2015178168	Kimaro Maxson Meshack
98	2015178172	Larralde Branger Xavier
99	2015178177	Amadou Sidyck-Djalle
100	2015178178	Nkomo Charles Junior Mxolisi
101	2015178181	Anuako-Manu Francis Akwasi
102	2015178183	Chileshe Joshua
103	2015178188	Kyamuhanga Diana Jocktan
104	2015178189	Dzhuzumkulova Bermet
105	2015178190	Ahmed Ahmed Jamal
106	2015178191	Togarepi Samuel
107	2015178192	Kiangio Ally Saidi
108	2015178194	Djedje Frederique Irene Sybille
109	2015178195	Wahdani Dina Hasan Salh
110	2015178197	Nyampepema Paidamoyo Alice
111	2015178199	Kreuziger Timothy Andrew
112	2015178200	Chilufya Burren Muma
113	2015178216	Tomas Krejci
114	2015178219	Lucia Misurdova
115	2015178227	Jiri Prochazka
116	2015178233	Yousef Yaghmour

117	2015178234	Tina Skov Thygesen
118	2015178237	Kuzmenko Eduards
119	2015178241	Nicolaisen Mikkel
120	2015178245	Rauff Sørensen Emil
121	2016178115	Makwara Charlotte Tatenda
122	2016178118	Sibanda Jennifer Gadzirai
123	2016178121	Moyo Majaha
124	2016178123	Sanga Veronica Gibson
125	2016178125	Ndhlovu Sipho
126	2016178126	Munhenga Auther
127	2016178127	Ally Al-Bakry Islam Abdallah
128	2016178128	Jitenga Brian Emmanuel
129	2016178131	Shinyella Brenda Charles
130	2016178134	Makadzange Andrew Tawanda
131	2016178147	Gwishiri Audry
132	2016178154	Pamirimano Stanley Jnr
133	2016178157	Villegas Carrete Maria Fernanda
134	2016178161	Mutandwa Tanaka Adelaidy
135	2016178162	Makava Tinotenda Elvis
136	2016178164	Tahraoui Abderraouf
137	2016178167	Kadyanji Kenneth Peter
138	2016178184	Ndhlovu Mthabisi
139	2016178187	Chimuka Takudzwa
140	2016178189	Mbutho Phumlani
141	2016178190	Hamza Wazir Awan
142	2016178198	Keussa Monthe Franklin
143	2016178200	Dorgbefu Elorm
144	2016178202	Hemed Hemed Amour
145	2016178203	Maruta Monalisa
146	2016178204	Mudenda Silimi Mudenda
147	2016178205	Mambo Tinashe
148	2016178207	Mmassy Ladislaus Proby
149	2016178208	Mmassy Ezekiel Proby

注 7：上海市各区办理外国人证件接待地址及时间

单位	地址	接待时间
出入境管理局	浦东民生路 1500 号	周一至周六 9:00-17:00
自贸试验区	日京路 38 号	周一至周六 9:00-17:00
浦东	张东路 1138 号 3 号楼 2 楼	周一至周六 9:00-17:00
	惠南镇城南路 1366 号 1 幢	周一至周六 9:00-17:00
长宁	古北路 788 号	周一至周六 8:30-17:00
黄埔	蒙自路 701 号	周一至周六 8:30-17:00
徐汇	南宁路 999 号 徐汇行政服务中心 1 楼	周一至周六 8:30-17:00
静安	南京西路 1566 号	周一至周六 8:30-17:00
普陀	大渡河路 1913 号	周一至周六 8:30-17:00
闸北	汉中路 188 号 2 楼	周一至周六 8:30-17:00
虹口	大连路 839 弄 2 号楼 3 楼	周一至周六 8:30-17:00
杨浦	沪松路 605 号	周一至周六 8:30-17:00
闵行	申北路 3 号	周一至周六 8:30-17:00
宝山	宝杨路 628 号	周一至周六 8:30-17:00
嘉定	永盛路 1190 号	周一至周六 8:30-17:00
松江	松江乐都西路 867 号	周一至周五 8:30-17:00 周六 9:00-16:30
青浦	青浦区外青松公路 6189 号	周一至周五 8:30-11:30; 13:30-16:30 周六 8:30-11:30; 13:30-16:30
金山	蒙山北路 585 号	周一至周六 8:30-16:30
奉贤	奉贤区南桥镇望园南路 1529 弄 1 号 B4 楼	周一至周六 8:30-16:30
崇明	崇明县城桥镇鳌山路 633 号	周一至周六 8:30-16:30

Notice on School Fees and Visa Extension for 2017 Spring Semester (for Degree Students of 2013, 2014, 2015 and 2016)

Dear all,

If your current visa expires before /or on March 31, 2017, please come to Office of International Students Office (ISO, Room 313) in Jinbao Building **between March 6 and March 24, 2017** to pay off the school fees and then get the visa application letter. Early payment is acceptable.

The DEADLINE for paying off school fees is Friday, March 24, 2017, 16:00

1. Get Payment Notice from Mr. Kuang in Office 313 of Jinbao Building. (Mr. Kuang will in charge of school fees affairs at the beginning of next semester instead of Ms Guo).
2. Pay all school fees at financial office 309 in Library Building.
3. Submit the original payment receipt to Mr. Kuang before March 24 (Friday), 2017.
4. Get the Permit Application Letter from Ms Guo (Jinbao Building 313) before March 28th 2017.
5. Go to immigration at least one day before your visa expires. You will get a visa receipt then. it is a small slip named “上海市出入境管理局签证、居留许可取证凭单 (RECEIPT)” (showed as Annex I).
6. Before March 29th 2017, submit your visa receipt to Ms. Guo in Office 313.

******* VERY IMPORTANT NOTICE*******

1. You are required to keep your visa be available during your study in Shanghai Lixin University of Accounting and Finance.

If you overstay in China (namely, staying in China after your visa expiration date), you will be fined seriously (e.g. 500RMB per day) and put into prison. And your name may also be added to the VISA Application Blacklist and loose chances of studying in/visiting China in the coming years.

2. ONLY when all school fees is paid off, can the student get the application materials from Ms. Guo in the International Students Office to extend his/or her visa. Overdue payment can NOT be accepted. After the deadline, for the student, who has not paid the school fees, his/or her name will be sent to the Immigration Department to cancel his/or her visa. The student has to shoulder full responsibility to all possible consequences, such as the student's visa will be cancelled, and he/or she has to quit schooling from the University.

3. If you have questions or inquiries on the payment, please come to Office 313 in Jinbao Building before Friday, March 17, 2017, 16:0. Students are required to tell the University their real situation in advance (ASAP and before March 17, 2017), in case they will not miss the payment deadline.

Annex I



Annex II

Three ways to pay fees: **cash**, **China Unionpay card**, or **bank transfer** (ONLY Chinese currency RMB can be accepted).

If you transfer fees, please bring the original bank transfer proof and 3 hardcopies to Mr. Kuang before **March 10th 2017**

Annex III

Office Hours of Office of International Students Office (Room 313)

8:30-11:00, 13:00-16:00. Monday to Friday (holidays are excluded)

Tel: 021-65565443

Annex IV

Details on School Fees (RMB /Person)

	2013	2014	2015	2016
Tuition (one semester)	8500 RMB	10000 RMB	10000 RMB	10000 RMB
Insurance (one semester)	400 RMB	400 RMB	400 RMB	400 RMB
Total (one semester)	8900 RMB	10400 RMB	10400 RMB	10400 RMB

Annex V

Chinese Currency Remittance Information

Beneficiary 's Bank	AGRICULTURAL BANK OF CHINA
Bank in China	Agricultural bank of China, Pudong Avenue Branch
Beneficiary's A/C NO.	033255-00040006068
Beneficiary 's Name	Shanghai Lixin University of Accounting and Finance
Beneficiary 's Address	No.995 Shangchuan Road, Pudong, Shanghai, China. Zip code 201209

Annex VI

Office Hours of Office 313 (ISO):

8:30-11:00, 13:00-16:00. Monday to Friday (holidays are excluded)

Annex VII

You can extend your visa at any of the following immigration offices:

Name	Address	Office Hour
出入境管理局	浦东民生路 1500 号	Monday to Saturday 9:00-17:00
自贸试验区	日京路 38 号	Monday to Saturday 9:00-17:00
浦东	张东路 1138 号 3 号楼 2 楼	Monday to Saturday 9:00-17:00
	惠南镇城南路 1366 号 1 幢	Monday to Saturday 9:00-17:00
长宁	古北路 788 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
黄埔	蒙自路 701 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
徐汇	南宁路 999 号 徐汇行政服务中心 1 楼	Monday to Saturday 8:30-17:00
静安	南京西路 1566 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
普陀	大渡河路 1913 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
闸北	汉中路 188 号 2 楼	Monday to Saturday 8:30-17:00
虹口	大连路 839 弄 2 号楼 3 楼	Monday to Saturday 8:30-17:00
杨浦	沪松路 605 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
闵行	申北路 3 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
宝山	宝杨路 628 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
嘉定	永盛路 1190 号	Monday to Saturday 8:30-17:00
松江	松江乐都西路 867 号	Monday to Friday 8:30-17:00 Saturday 9:00-16:30
青浦	青浦区外青松公路 6189 号	Monday to Friday 8:30-11:30; 13:30-16:30 Saturday 8:30-11:30; 13:30-16:30
金山	蒙山北路 585 号	Monday to Saturday 8:30-16:30
奉贤	奉贤区南桥镇望园南路 1529 弄 1 号 B4 楼	Monday to Saturday 8:30-16:30
崇明	崇明县城桥镇鳌山路 633 号	Monday to Saturday 8:30-16:30